

Une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de East Angus a été tenue au lieu ordinaire des séances de ce conseil au 200, rue Saint-Jean Est, le lundi 11 janvier 2021 à 19 h par vidéoconférence.

Sont présents : Son Honneur la mairesse Lyne Boulanger, Madame la conseillère et Messieurs les conseillers Michel Champigny, Dany Langlois, Antoni Dumont, Denis Gilbert et Nicole Bernier formant quorum sous la présidence de la mairesse.

Bruno Poulin, secrétaire-trésorier est présent.

David Fournier, directeur général est également présent.

#### **2021-001           OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
D'ouvrir la séance du 11 janvier 2021. Il est 19 h 34.

**ADOPTÉ**

#### **2021-002           ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par le conseiller Michel Champigny  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE l'ordre du jour est accepté tel que présenté.

**ADOPTÉ**

#### **Période de questions de l'assistance**

*Aucune question reçue par courriel.*

#### **CORRESPONDANCES DU MOIS DE DÉCEMBRE 2020**

- 1     RF.28   MELCC  
          Attestation d'assainissement
- 2     FC.20   Dépanneur East Angus  
          *Application du règlement de zonage*

#### **2021-003           CORRESPONDANCES DE DÉCEMBRE 2020**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE les correspondances du mois de décembre 2020 soient reçues.

**ADOPTÉ**

#### **2021-004           ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE les procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 décembre 2020 ainsi que les séances extraordinaires du 21 décembre 2020 soient acceptés tels que présentés, les conseillères et les conseillers ayant reçu copie. **ADOPTÉ**

**2021-005                    APPROBATION DES COMPTES**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE les comptes figurant sur la liste des écritures de déboursés du compte général du mois de décembre au montant de 178 866.55 \$ (85 141.75 \$ par chèque et 93 724.80 \$ en transfert électronique) ainsi que la liste des écritures de déboursés du compte salaire du mois de décembre au montant de 110 331.83 \$ soient acceptés tels que présentés. **ADOPTÉ**

**2021-006                    ADJUDICATION DE CONTRAT – TONTE DE GAZON**

CONSIDÉRANT que la Ville a procédé à un appel d'offres public sur SEAO.

CONSIDÉRANT que la Ville a reçu trois offres.

Proposé par le conseiller Michel Champigny  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
Que la Ville adjudge le contrat pour le service de tonte de gazon au plus bas soumissionnaire conforme, soit l'entreprise ELapointe pour un montant annuel de 71 633.39 \$ incluant les taxes, pour un contrat de trois ans. **ADOPTÉ**

**2021-007                    ADJUDICATION DE CONTRAT – ENTRETIEN DE LA GÉNÉRATRICE DU POSTE CASCADE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
Que la Ville adjudge le contrat d'entretien de la génératrice Kohler de Poste Cascade à l'entreprise Cummins, pour un montant de 4 580 \$, excluant les taxes, conformément au document daté du 23 novembre 2020. **ADOPTÉ**

**2021-008                    ADJUDICATION DE CONTRAT – REMPLACEMENT DES POMPES GAMMA À LA STATION D'ÉPURATION**

Proposé par le conseiller Antoni Dumont  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
Que la Ville adjudge le contrat de remplacement de pompe doseuse Gamma à la station d'épuration à l'entreprise Chemaction, pour un montant de 8 117 \$, excluant les taxes, conformément au document daté du 19 novembre 2020. **ADOPTÉ**

**2021-009                    ADJUDICATION DE CONTRAT – EXPLOITATION DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES ET DE L'EAU POTABLE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville adjuge le contrat d'exploitation des ouvrages d'assainissement des eaux usées et de l'eau potable à l'entreprise Aquatech Inc, pour un montant de 51 762.50 \$, excluant les taxes. **ADOPTÉ**

**2021-010 ADJUDICATION DE CONTRAT – CODE LIBRE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville adjuge le contrat à Code Libre d'une banque de 40 heures destinée à des travaux de programmation, développement, support et maintien logiciel. des équipements de contrôle et de supervision des infrastructures municipales de pompage du réseau d'eaux usées, pour un montant de 4 139.10 \$, incluant les taxes, conformément au document daté du 14 décembre 2020. **ADOPTÉ**

**2021-011 ADJUDICATION DE CONTRAT – CODE LIBRE**

Proposé par le conseiller Michel Champigny  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville adjuge le contrat à Code Libre d'une banque de 60 heures destinée à des travaux de programmation, développement, support et maintien logiciel. des équipements de contrôle et de supervision des infrastructures municipales de pompage du réseau d'aqueduc, pour un montant de 6 208.65 \$, incluant les taxes, conformément au document daté du 14 décembre 2020. **ADOPTÉ**

**2021-012 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA 2021**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le directeur général, David Fournier et/ou le directeur des loisirs Étienne Bouchard, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville la demande de subvention au programme Emplois d'Été Canada 2021 qui a pour objectif les emplois d'été pour étudiants. **ADOPTÉ**

**2021-013 EMBAUCHE – MIGUEL FORTIN**

Proposé par le conseiller Antoni Dumont  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville engage monsieur Miguel Fortin, en date du 11 janvier 2021 à titre de journalier temporaire à l'échelon 8 conformément à la convention collective en vigueur et ce, jusqu'au 2 avril 2021. **ADOPTÉ**

**2021-014 ADOPTION RÈGLEMENT 804 – RÈGLEMENT SUR LE CONTRÔLE ET LA GARDE RESPONSABLE DES ANIMAUX**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le règlement numéro 804 intitulé « Règlement 804 – Règlement sur le contrôle et la garde responsable des animaux » soit adopté. **ADOPTÉ**

**2021-015            ADOPTION RÈGLEMENT 805 – RÈGLEMENT  
CONCERNANT LES LIMITES DE VITESSE DANS LES  
ZONES SCOLAIRES**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le règlement numéro 805 intitulé « Règlement 805 – concernant les limites  
de vitesse dans les zones scolaires » soit adopté. **ADOPTÉ**

**2021-016            ADOPTION RÈGLEMENT 806 – TAUX DE TAXATION 2021**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le règlement numéro 806 intitulé « Règlement numéro 806 - décrétant des  
taux de taxation et de tarification des services municipaux pour l'année financière  
2021 » soit adopté. **ADOPTÉ**

**2021-017            ADOPTION RÈGLEMENT 807 – PROGRAMME DE  
SUBVENTION POUR PROMOUVOIR LA CONSTRUCTION ET  
LA RÉNOVATION**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le règlement numéro 807 intitulé « Règlement 807- Programme de  
subvention pour promouvoir la construction et la rénovation » soit adopté. **ADOPTÉ**

**Période de questions de l'assistance**

**2021-018            LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la séance soit levée. Il est 19 h 45. **ADOPTÉ**

**Lyne Boulanger, Mairesse  
Ville de East Angus**

**Bruno Poulin, secrétaire-trésorier  
Ville de East Angus**

En signant le procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions.

2021-005	Approbation des comptes
2021-006	Adjudication de contrat – Tonte de gazon
2021-007	Adjudication de contrat – Entretien de la génératrice du poste Cascade
2021-008	Adjudication de contrat – Remplacement des pompes Gamma à la station d'épuration
2021-009	Adjudication de contrat – Exploitation des ouvrages d'assainissement des eaux usées et de l'eau potable
2021-010	Adjudication de contrat – Code Libre
2021-011	Adjudication de contrat – Code Libre

2021-013	Embauche – Miguel Fortin
2021-013	Embauche – Miguel Fortin